

Texto adaptado de Quinto Curcio: *Gordias fundó la ciudad de Gordión y allí, en un templo dedicado a Zeus, dejó su carro atado con un nudo que tenía todos sus cabos escondidos, siendo imposible de desatar. Una profecía decía que aquel que fuera capaz de deshacer ese nudo imposible conquistaría Asia por completo. Alejandro Magno, pasó por esa ciudad. Allí escuchó la leyenda y decidió intentar destrabar el nudo. Tras estar un rato mirándolo y viendo que era inextricable, sacó su espada y lo cortó con ella.*

Alexander in Phrygia vehiculum quo Gordius vectus erat aspexit. Vetera oracula illi totius Asiae regnum praedixerant, qui primus<sup>1</sup> plaustrum vinculum solveret. Ille nequaquam diu **luctatus est**<sup>2</sup> cum latentibus nodis. "Nihil interest quomodo solvantur" et gladio rupit omnia lora. Sic oraculi sortem vel elusit vel implevit.



## Vocabulario

Alexander, dri, m. : Alejandro

Asia, ae, f. : Asia

aspicio, is, ere, spexi, spectum : mirar, ver

cum, Preposición + abl. = con

diu, adv. : largo tiempo, mucho tiempo. Al estar negado por nequaquam, puedes traducir "nequaquam diu" como "muy poco tiempo"

eludo, is, ere, elusi, elusum : esquivar, evitar, eludir  
et, conj. : y

gladius, i, m. : espada

Gordius, i, m. : Gordio (nombre de persona)

ille, illa, illud : aquel, aquella, aquello

impleo, es, ere, evi, etum : cumplir

in, prep. : (ac.) a, hacia, para, contra; (abl.) en

intersum, es, esse, fui : importar

latens, ntis. oculto

lorum, i, n. : correa, atadura, cuerda

luctor, aris, ari : luchar

nequaquam, adv. : en absoluto, de ningún modo

nihil : nada

nodus, i, m. : nudo

omnis, e : todo

oraculum, i, n. : oráculo; profecía

Phrygia, ae, f. : Frigia

plaustrum, i, n. : carro, carreta

praedico, is, ere, dixi, dictum : predecir

primus, a, um : el primero

quo, adv. relativo: en el cual

quomodo, adv. : de qué manera, cómo

regnum, i, n. : gobierno

rumpo, rupi, ruptum, ere : romper, cortar

sic, adv. : así

solvo, is, ere, ui, utum : desatar

sors, sortis, f. : la suerte, el destino

sum, es, esse, fui : ser, estar, al inicio de frase: hay

totus, a, um : todo entero

vehiculum, i, n. : vehículo

veho, is, ere, vexi, vectum : transportar

vel, adv. : o, o bien (vel... vel... : o bien... o bien...)

vetus, veteris : antiguo

vinculum, i, n. : atadura, nudo

<sup>1</sup> Qui primus: traduce como "que fuera el primero en..." y el verbo de la proposición lo traducirás como infinitivo.

<sup>2</sup> Luctatus est: traduce este verbo como "pugnó", "luchó"